

Bulletin N° 51  
Spécial enfants Tamang  
Janvier 2018

# SAMDO Avenir

Association reconnue d'intérêt général n°004400529 – Rue du Barri – Lincel – 04870 St.Michel-l'Observatoire – France  
Téléphone : 04 92 76 68 45 - Mail : samdoavenir@samdoavenir.org – Site internet : samdoavenir.org

*Après la reconstruction des maisons des villages Tamang, et en particulier celui de Magarsalu, nous ne pouvions en rester là.*

*Les enfants de ce village très pauvre, étaient scolarisés sur place. Malheureusement, ils restaient à la disposition des familles et leur présence à l'école était très aléatoire. A la dernière assemblée générale nous vous avons présenté la mise en place de leur scolarisation à la "Grammar public secondary school" de Katmandou.*

*Aujourd'hui, 11 enfants de Magarsalu terminent leur première année scolaire dans cette école. Agés de 9 à 11 ans, ils sont dans les classes de niveaux 1 à 6 (qui correspondent approximativement aux niveaux CP jusqu'au CM2).*

*C'est le moment pour eux de se présenter. Vous allez découvrir dans ce bulletin leurs photos, leurs dessins et, pour les plus grands, leurs textes. Tout cela grâce à Sheethal, notre coordinatrice et Catherine qui ont tout organisé. Qu'elles en soient ici remerciées.*

*Toute l'équipe de Samdo Avenir et les enfants vous souhaitent  
**une très Bonne Année 2018.***

Ecole construite en 2009



Namgyal depuis 2010



Magarsalu 2017



Dès maintenant sur vos agendas :

**Assemblée Générale 2018**

Rendez-vous **le samedi 24 mars 2018**

à **Burnand en Bourgogne**

(1h30 au nord de Lyon en voiture)

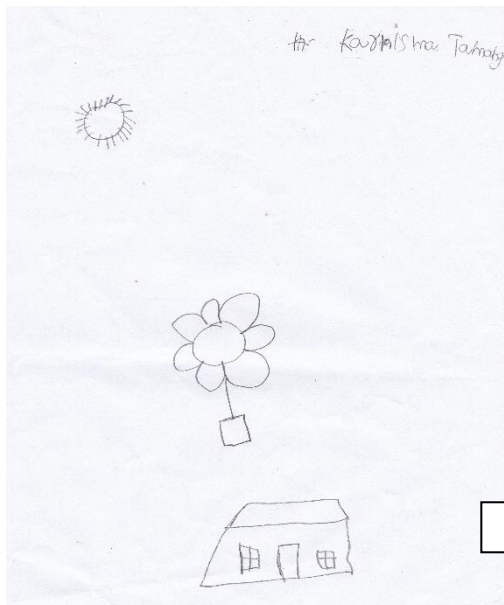
Une région remarquable pour les amateurs d'art roman et de l'histoire de  
**Cluny**

(plus de précisions – logements, ordre du jour, etc... dès que possible)





Voici les dessins réalisés par les **enfants du village de Magarsalu** scolarisés à la "Grammar school" depuis avril 2017. En commençant par les plus petits. Ils posent un peu, mais n'est-ce pas normal ?



**Karishma Tamang**



**Sophika Tamang**

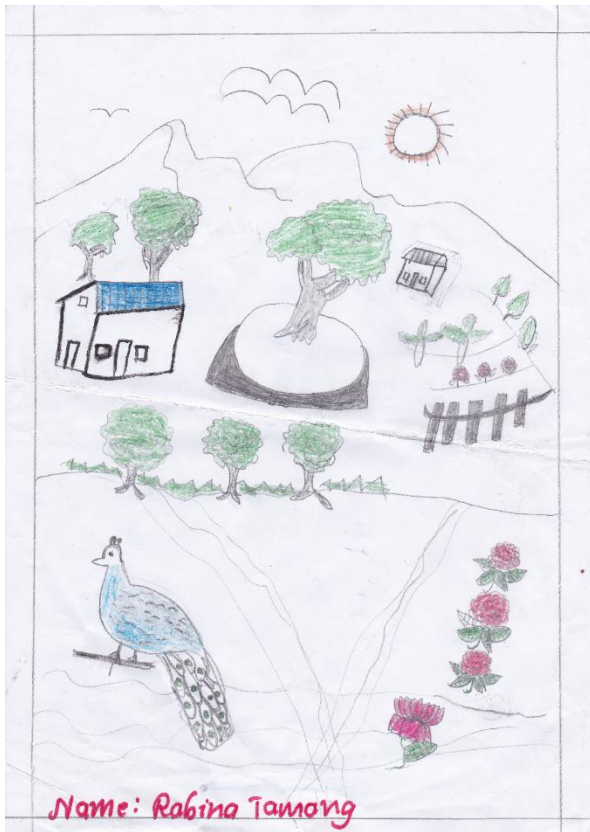


**Dil Maya Magar**





En plus du dessin, les plus grands ont écrit un texte en anglais :



**Rabina Tamang**

Letter  
 I'm fine here and hope so are you and your family. My heart up when you told us to write a experiences. To come here from village. I'm very happy to come here. I learn many thing now speak English I know to read English I know How to take to others and to respect teacher and others. I know many things. I feel happy in hostel. I will practice to become perfect. I will do hard work to be come a successful person.  
 Thank you very much to transfer for me in KTM I always do hard work.  
 Name- Rabina thing  
 Class- six  
 Roll no- 28  
 School name- Grammar Public Secondary School

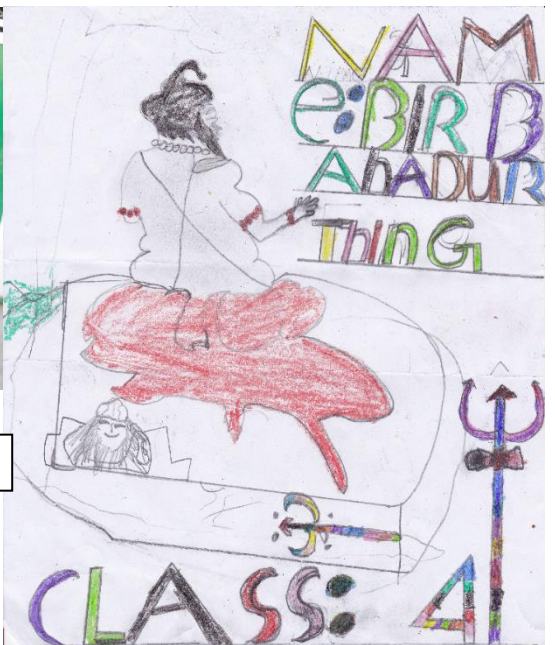


Je suis très bien ici et j'espère que vous allez bien aussi. Mon cœur a bondi quand on nous a demandé d'écrire notre expérience pour venir ici. Je suis très heureuse ici. Maintenant je parle Anglais, je sais lire en Anglais, parler aux autres et respecter les professeurs et les autres.

Je suis très heureuse en pension et je vais travailler pour devenir parfaite. Merci encore pour m'avoir permis ces études et pour m'avoir sortie du village. Je vais travailler dur.  
**Rabina Tamang Class 6**

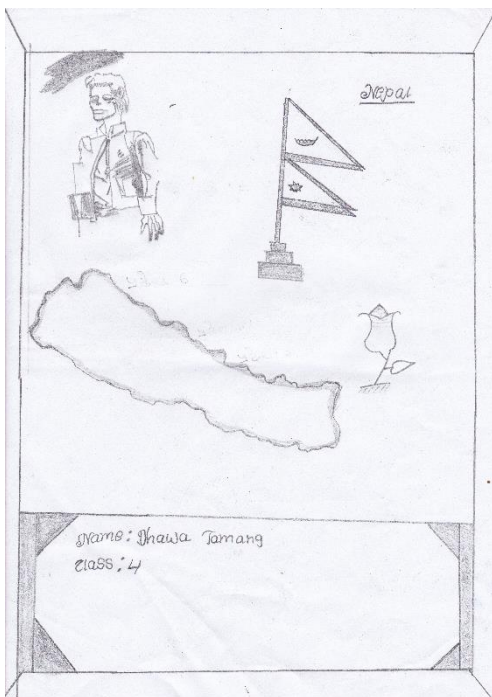
Date: 20/11/2021  
 Dear sponsor  
 I hope you are fine these days. When I was in the village I got to know that my study was not going well but when I got your help I got to study in the new revealed school. Now I study in hostel and here are many stay in hostel and here are many good friend who guided me. Because of their help I feel very comfortable. Now I am happy and waiting. And again I want to thank you very much.  
 Name: Bir Bahadur Thing  
 Class: 4  
 Roll No: 25

**Bir Bahadur Thing**

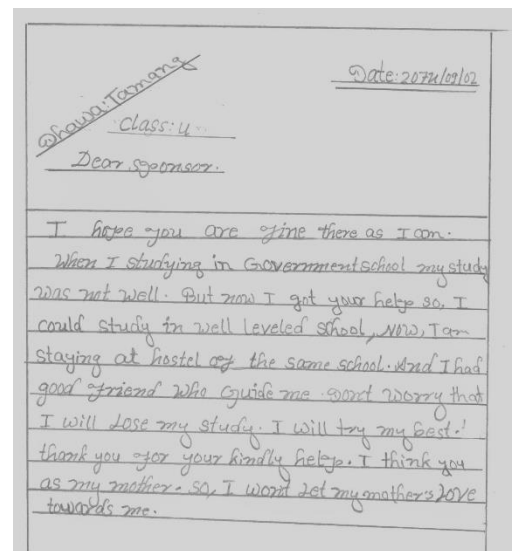


J'espère que vous allez bien comme moi. Quand j'étais au village je sais que mes études n'étaient pas bonnes mais depuis que je suis ici ça va beaucoup mieux. J'ai fait des amis au pensionnat qui m'aident beaucoup. Le pensionnat est très confortable. Votre aide ne sera pas perdue et je vous remercie beaucoup.  
**Bir Bahadur Thing Class 4**





**Dhawa Tamang**



J'espère que vous allez bien comme moi.

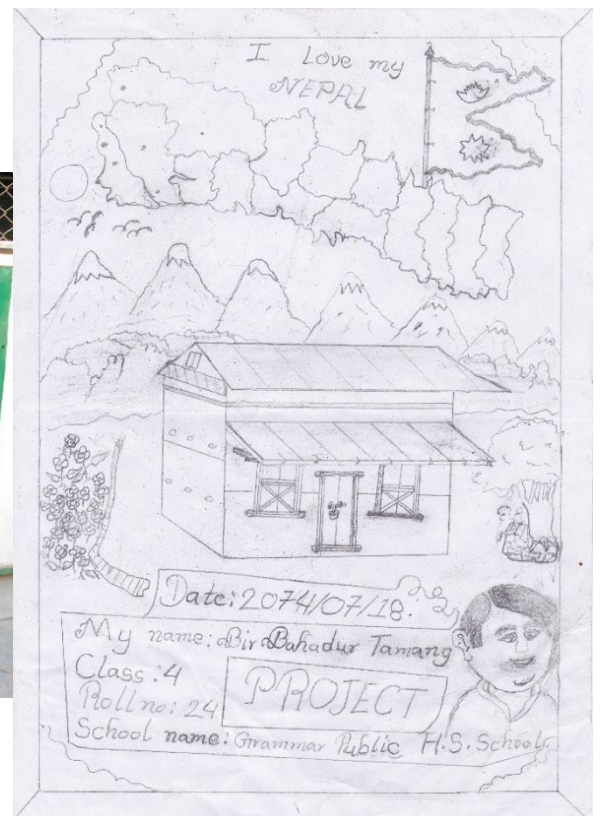
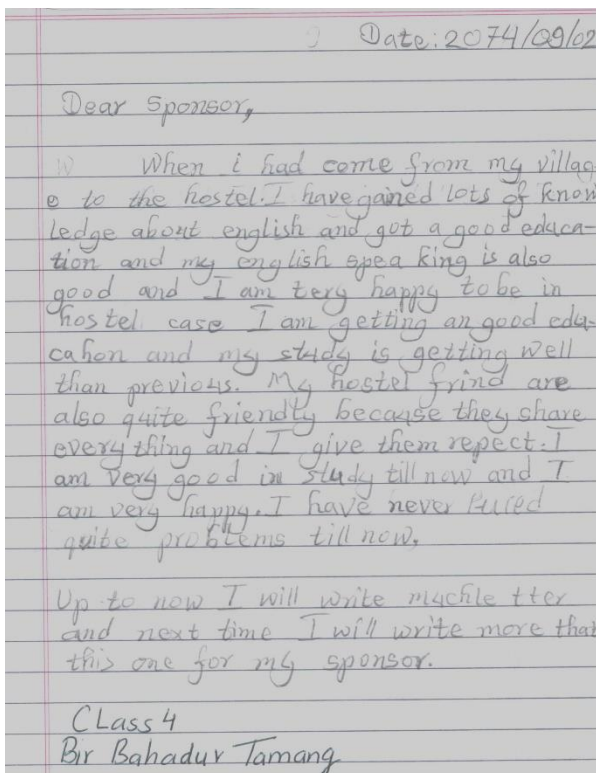
Quand j'étais à l'école du gouvernement le niveau n'était pas bon, mais avec votre aide je peux étudier dans une très bonne école.

Je suis pensionnaire à l'école et j'ai des amis qui me guident. Je vais faire de mon mieux. Merci encore pour votre aide. Je

vous considère comme ma mère. Merci beaucoup.

**Dhawa Tamang Class 4**

**Bir Bahadur Tamang**



Quand j'ai quitté mon village pour venir en pension, j'ai appris l'Anglais et je reçois une très bonne éducation. Je parle bien Anglais et je suis très heureux d'être en pension.

Mes amis de pension sont très gentils et je les respecte car ils m'aident.

J'étudie bien et je n'ai pas de problème.

Je m'arrête là mais la prochaine fois j'écrirai plus longuement.

**Bir Bahadur Tamang Class 4**



Kanchhaman Tamang

Dear sponsor Date- 28/4/09/02

When I came to the city. I see many vehicle and motor and I went to school and I meet so many student in the school and we make one friends which is also from our class and his name is Nima sherpa and he is also hosteler and slowly I make many friend and brother, sister etc. first time I go front and tell story and paragraph, eashy I fill shy and slowly I fill easy slowly I learn to play basket ball and T.T In music pyrad sir say to sing song and I felt shy and I cant sing song slowly other friends sing song said me to sing song and slowly I go front and sing song now i fill happy to sing a song tell a story and paragraph now when I get opportunities to say story and sing a song I can tell propofy because of you I get the change to study in good school.

Thank you

Name= Kanchhaman Tamang

Class= four



Quand je suis arrivé dans la ville j'ai vu beaucoup de véhicules. Je suis allé à l'école et j'ai rencontré beaucoup

d'autres étudiants. J'ai trouvé un copain dans ma classe, son nom est : Nima Sherpa et il est aussi pensionnaire et petit à petit je me fais des amis qui sont aussi ici pour la première fois.

J'ai été désigné pour lire une histoire en classe et au début j'étais timide mais après j'ai pris confiance.

J'ai appris à jouer au basket et au foot.

Il fallait chanter et au début j'étais timide, puis tout le monde a chanté et j'étais heureux de chanter. Maintenant, je suis volontaire pour lire et chanter correctement car j'ai la chance de pouvoir faire des progrès dans cette bonne école.

**Kanchhaman Tamang Class 4**



Kopila Tamang

2011 December 10  
Koteshwor, Kathmandu

I am fine here I hope you are also find there I miss you very much. I would like to meet with you. I am going to come here from village. I came here from village I am feeling very happy because I know how to speak English. If I was in village don't know to speak English and how to respect others. I am came here from village I know how to use computer if I was in village don't know to use com puter I am came here from village now I know lots of things. thank you for transport me from villages. I am very happy in my hostel. I think I'm fortunate to be here in such a school environment please don't worry about us, I'm happy and enjoying my hostel life.

Name: Kopila Tamang  
5th class: 6

Je suis très bien ici et j'espère que vous allez bien aussi. Vous me manquez beaucoup et j'aimerais beaucoup vous rencontrer.

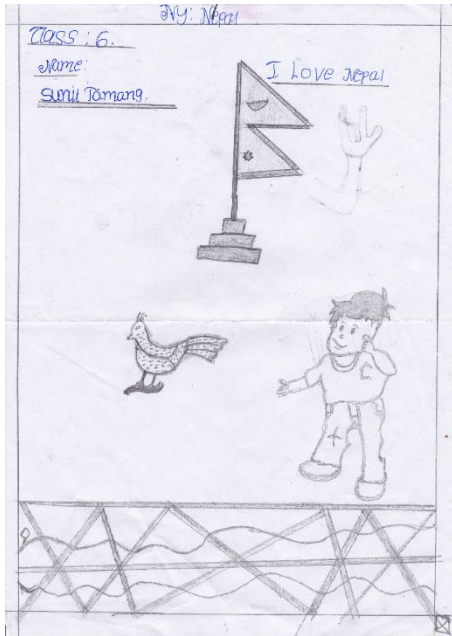
Je suis venue ici du village et suis très heureuse car je sais maintenant parler Anglais ce que je n'aurais pas appris au village. J'ai appris à respecter les autres et à utiliser l'ordinateur. Maintenant je connais beaucoup de choses. Merci pour mon transfert du village.

Je pense que j'ai beaucoup de chance d'avoir été transférée dans cette école avec un environnement agréable.

Ne vous faites pas de souci pour moi car je suis heureuse et la vie en pensionnat me plait beaucoup.

**Kopila Tamang Class 6**





Date : 2071/9/2

Dear Sponsor

I hope you are fine there as I am. When I came to Kathmandu I realised that every poor people from our village had got a golden opportunity to improve our study. When I came to Grammar school I think that I should read properly because it is my duty and I met lots of study of friends one of them is Thana Timbu. He is also new student in Grammar school. Thank you for your kindly help.

Thank you

class : 6

Name : Sunil Tamang



Sunil Tamang

J'espère que comme moi vous allez bien. Quand je suis venu à KTM j'ai réalisé que les pauvres du village avaient eu une opportunité en or pour améliorer leur niveau. Quand je suis arrivé à la "Grammar School" j'ai pensé que je devais vraiment apprendre à lire car c'est mon devoir. J'ai rencontré des amis, l'un est Thana Timbu. Il est aussi nouveau à l'école. Merci pour votre aide. Merci

Sunil Tamang Class 6

Letter

2074, December 10  
 Kateshwar, Kathmandu

By the grace of God, I'm fine here and hope you'll be fine there. I am very happy. I'm very glad to know that everything is okay with you. Now I am going to say about my experience to come here from village. I am very happy to come here from village because I know a lot of things and I know a how to play basketball, Karate. My favorite games is basketball, Karate. I know how to speak English and how to respect teacher, and others. If I was in village I don't know anything. We are setting the first time a way from home in a school hostel. We are quite well here with friends teachers and friendly environment. I found the hostel life is entirely different from the village life. I am happy. I miss you very much. I want very thanks much thanks for you because you make my future nice by transfer from village. I feel happy in hostel. I will read nicely here and I will do hard work to become a success and perfect person. My Dad, I want to stop now. I want to you very very much thanks for transfer me from village.

Name: Ranjana Waiba (Jamang)  
 Class-6  
 School: Grammar Public Secondary School  
 (Thank you)

Grâce à Dieu je suis très bien ici et j'espère que vous aussi. Je suis très heureuse et j'espère que vous l'êtes aussi. Je vais vous raconter mon expérience quand je suis venue du village à l'école. Je suis très heureuse d'être venue ici parce que je connais beaucoup de choses. Je sais jouer au basket et faire du karaté. Mon sport favori est le basket. Je sais parler Anglais, je respecte les professeurs et les autres. Si j'étais restée au village je ne saurais rien. La première fois que j'étais partie du village j'étais dans un internat. Ici nous sommes avec les professeurs et les amis dans un environnement agréable.

La vie au pensionnat est complètement différente de la vie au village. Je suis très heureuse. Vous me manquez beaucoup. Je tiens à vous remercier pour avoir changé ma vie. Je vais travailler dur ici afin d'obtenir de bons résultats. Je voudrais devenir une personne parfaite.

Merci de m'avoir sortie du village et transférée au pensionnat.

Ranjana Waiba Class 6



Ranjana Waiba



Il s'agit de Laxmi Prasad Devkota un grand poète népalais